

How did God carry forward his ultimate plan of salvation for mankind through the Exile and the Return?

Good morning. My name is Rick.

Last week and today we are looking at the period known as the Babylonian Exile and the subsequent period known as the Return from Exile. The Exile was a very sad event in the history of the Israelites, when their kingdom finally came to an end, their temple and their cities were totally destroyed, and the people who were not killed were carried far away into Exile in the city of Babylon.

Last week my sermon was entitled “Why Was the Exile Necessary?” as part of our current sermon series entitled [Big Story, Bigger God](#). This week I will continue with the theme of the Babylonian Exile of the Israelites and their subsequent return to the Promised Land. This week the theme will be:

How did God carry forward his ultimate plan of salvation for mankind through the Exile and the Return?

As usual the text of this sermon is available on the English Fellowship Church website efcquito.com.

God’s ultimate goal in dealing with his people’s sin is not punishment, but restoration, and he will do whatever he needs to do to bring this about.

Hebrews 12:4-11:

⁴In your struggle against sin you have not yet resisted to the point of shedding your blood. ⁵And have you forgotten the exhortation that addresses you as sons?

“My son, do not regard lightly the **discipline** of the Lord,
nor be weary when reproved by him.
⁶For the Lord **disciplines** the one he **loves**,
and chastises every son whom he receives.”

⁷It is for **discipline** that you have to endure. God is treating you as sons. For what son is there whom his father does not **discipline**? ⁸If you are left without **discipline**, in which all have participated, then you are illegitimate children and not sons. ⁹Besides this, we have had earthly fathers who **disciplined** us and we respected them. Shall we not much more be subject to the Father of spirits and live? ¹⁰For they **disciplined** us for a short time as it seemed best to them, but he **disciplines** us for our good, that we may share his holiness. ¹¹For the moment all **discipline** seems painful rather than pleasant, but later it

¿Cómo llevó Dios a cabo su culminante plan de salvación para la humanidad a través del Exilio y el Regreso?

Buenos días. Me llamo Rick.

La semana pasada y hoy estamos viendo el período conocido como el Exilio a Babilonia y el período subsiguiente conocido como el Regreso del Exilio. El Exilio fue un evento muy triste en la historia de los israelitas, cuando su reino finalmente llegó a su fin, su templo y sus ciudades fueron totalmente destruidos, y las personas que no fueron muertas fueron llevadas al Exilio en la ciudad de Babilonia.

La semana pasada mi sermón se tituló “¿Por qué fue necesario el Exilio?” como parte de nuestra serie de sermones actual titulada [Gran historia, Dios más grande](#). Esta semana continúo con el tema del Exilio Babilónico de los israelitas y su subsiguiente regreso a la Tierra Prometida. Esta semana el tema es:

¿Cómo llevó Dios a cabo su culminante plan de salvación para la humanidad a través del Exilio y el Regreso?

Como siempre el texto de este sermón está disponible en el sitio web de *English Fellowship Church* efcquito.com.

El objetivo final de Dios al enfrentar el pecado de su pueblo no es el castigo, sino la restauración, y hará todo lo que sea necesario para lograr esto.

Hebreos 12:4-11:

⁴Porque todavía, en su lucha contra el pecado, ustedes no han resistido hasta el punto de derramar sangre¹. ⁵Además, han olvidado la exhortación que como a hijos se les dirige:

«Hijo Mío, no tengas en poco la **disciplina** del Señor,
Ni te desanimes al ser reprendido por Él.
⁶Porque el Señor al que **ama, disciplina**,
Y azota a todo el que recibe por hijo».

⁷Es para *su corrección*² que sufren. Dios los trata como a hijos; porque ¿qué hijo hay a quien *su* padre no **discipline**? ⁸Pero si están sin **disciplina**, de la cual todos han sido hechos participantes, entonces son hijos ilegítimos y no hijos *verdaderos*. ⁹Además, tuvimos padres terrenales³ para **disciplinarnos**, y *los* respetábamos, ¿con cuánta más razón no estaremos sujetos al Padre de nuestros⁴ espíritus, y viviremos? ¹⁰Porque ellos nos **disciplinaban** por pocos días como les parecía, pero Él *nos disciplina* para *nuestro* bien, para que participemos de Su santidad.

¹ Hebreos 12:4 Lit. *hasta la sangre*.

² Hebreos 12:7 O *disciplina*.

³ Hebreos 12:9 Lit. *de nuestra carne*.

⁴ Hebreos 12:9 O *los*.

yields the **peaceful fruit of righteousness** to those who have been trained by it.

God disciplines his children because he loves us. This was true for the Israelites when God sent them into Exile, and it is true in our own lives. However, there is a difference between God's children who have strayed from his path and whom he is disciplining by sending trouble and affliction to get their attention, and those who really do not belong to him and who utterly reject him. Later on in the same chapter, in Hebrews 12:25 it says:

See that you do not **refuse** him who is speaking. For if they did not escape when they **refused** him who warned them on earth, much less will we escape if we **reject** him who warns from heaven.

In last week's sermon we already saw that the people of Judah were sent into Exile, but later restored to the land, and though there were no more kings, David's kingly line did not die out, and eventually God's promise of an eternal king was fulfilled in David's descendant, Jesus. In contrast, the people of Israel, the northern kingdom, were exiled, never to return, because they had utterly rejected God. We must not make the same mistake.

The timeline of the Exile and the Return

Now before I continue, I must make it clear that I am absolutely fascinated with the chronology of the Bible. I have created a whole web site on the subject, at biblechronology.net, and you are welcome to go there and look at it. What impresses me is that the dating information provided in the Bible is amazingly consistent and not contradictory, and that the discoveries of archeology and the dating information in the Bible confirm each other.

But I have also discovered that most people are not particularly fascinated with the chronology of the Bible, and in fact probably hated having to memorize history dates in school. So please, I'm going to give you various dates, but please bear with me, because it turns out that those dates really do matter when we are looking at what God promised concerning the Exile and the Return.

As we look at the following chart we need to remember that these are all B.C. dates, Before Christ, which means that 600 B.C. comes *before* 550 B.C.

¹¹ Al presente ninguna⁵ **disciplina** parece ser⁶ causa de gozo, sino de tristeza⁷. Sin embargo, a los que han sido ejercitados⁸ por medio de⁹ ella, después les da **fruto apacible de justicia**.

Dios disciplina a sus hijos porque nos ama. Esto era cierto para los israelitas cuando Dios los envió al Exilio, y es cierto en nuestras propias vidas. Sin embargo, hay una diferencia entre los hijos de Dios que se han desviado de su camino y a quienes Él está disciplinando al enviarles problemas y aflicciones para llamarles la atención, y aquellos que realmente no le pertenecen y que lo rechazan por completo. Más adelante en el mismo capítulo, en Hebreos 12:25 dice:

²⁵ Tengan cuidado de no **rechazar** a Aquel que habla. Porque si aquellos no escaparon¹⁰ cuando **rechazaron** al que *les amonestó*¹¹ sobre la tierra, mucho menos¹² *escaparemos* nosotros si **nos apartamos** de Aquel que *nos amonesta*¹³ desde el cielo.

En el sermón de la semana pasada ya vimos que el pueblo de Judá fue enviado al Exilio, pero luego fue restituido a la tierra, y aunque no hubo más reyes, el linaje real de David no se extinguió y, finalmente, la promesa de Dios de un rey eterno se cumplió en el descendiente de David, Jesús. En contraste, el pueblo de Israel, el reino del norte, fue exiliado, para no volver jamás, porque habían rechazado totalmente a Dios. No debemos cometer el mismo error.

La cronología del Exilio y el Regreso

Ahora, antes de continuar, debo aclarar que estoy absolutamente fascinado con la cronología de la Biblia. He creado un sitio web completo sobre el tema, en cronologiabiblica.net, y te invito a visitarlo. Lo que me impresiona es que la información de datación dada en la Biblia es sorprendentemente consistente y no contradictoria, y que los descubrimientos de la arqueología y la información de datación en la Biblia se confirman entre sí.

Pero también descubrí que la mayoría de las personas no están particularmente fascinadas con la cronología de la Biblia y, de hecho, probablemente odiaban tener que memorizar las fechas históricas en la escuela. Entonces, por favor, les voy a dar varias fechas, pero tengan paciencia conmigo, porque resulta que esas fechas realmente importan cuando estamos viendo lo que Dios prometió con respecto al Exilio y el Regreso.

Al mirar el cuadro a continuación, debemos recordar que todas estas fechas son fechas a.C., Antes de Cristo, lo que significa que 600 a.C. viene *antes* de 550 a.C.

⁵ Hebreos 12:11 Lit. *toda*.

⁶ Hebreos 12:11 Lit. *parece no ser*.

⁷ Hebreos 12:11 O *pesar*.

⁸ Hebreos 12:11 O *adiestrados*.

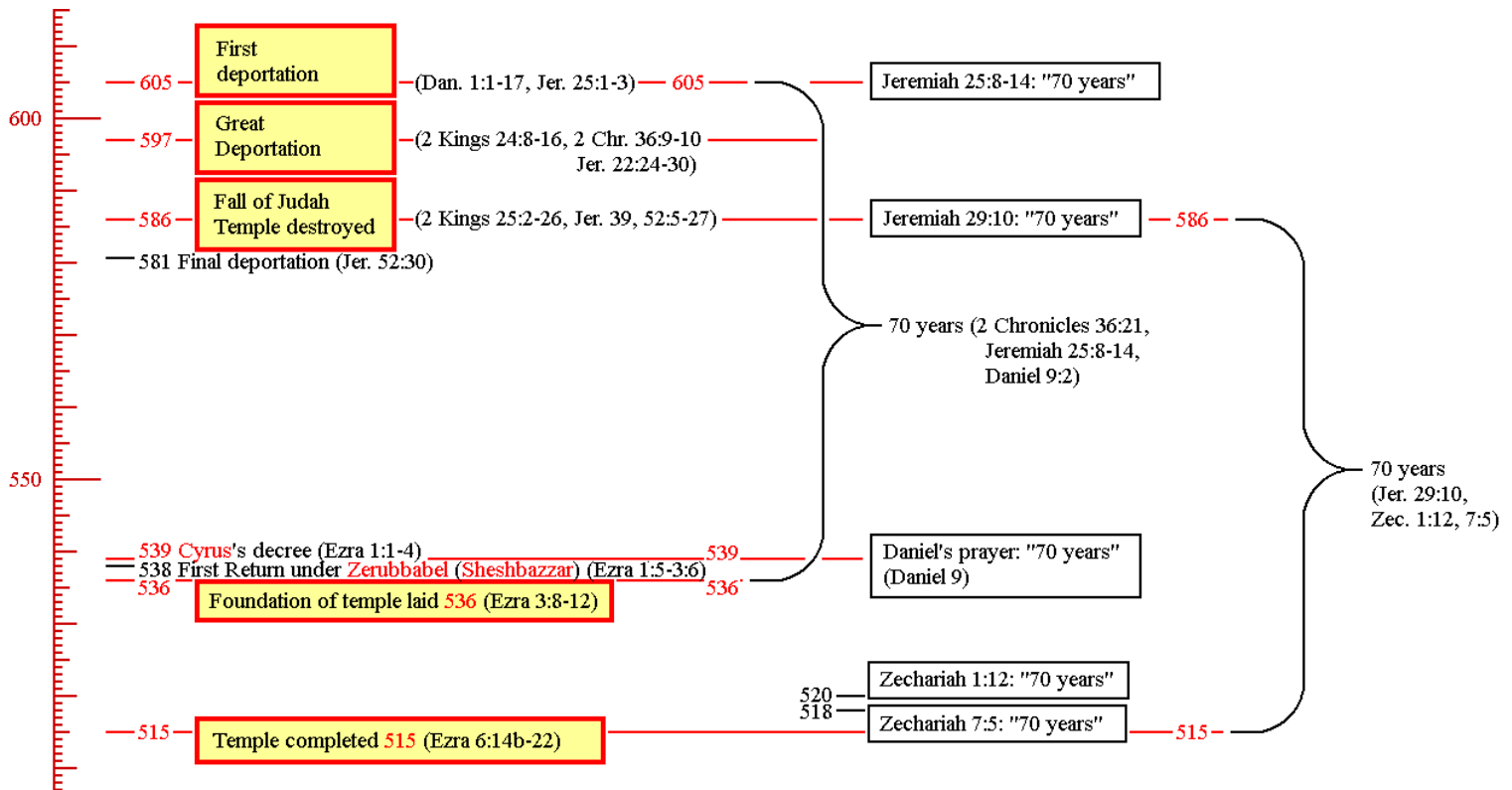
⁹ Hebreos 12:11 O *en*.

¹⁰ Hebreos 12:25 Lit. *no escapaban*.

¹¹ Hebreos 12:25 O *advirtió*.

¹² Hebreos 12:25 Lit. *más*.

¹³ Hebreos 12:25 O *advierte*.



4 deportations

The Exile of the Jewish people from Israel to Babylon under king Nebuchadnezzar of the Babylonian empire took place in several stages over some 24 years from 605 B.C. to 581 B.C., and involved four different deportations of people:

1. The first deportation took place in 605 B.C. (Daniel 1:1-17, Jeremiah 25:1-3)
2. What is often called the great deportation took place seven years later in 597 B.C. (2 Kings 24:8-16, 2 Chronicles 36:9-10, Jeremiah 22:24-30)
3. The deportation in conjunction with the Fall of Judah as a nation and the total destruction of Jerusalem and the temple took place 11 years later in 586 B.C. (2 Kings 25:2-26, Jeremiah 39, 52:5-27)
4. And then a final deportation took place 5 years later in 581 B.C. (Jeremiah 52:30)

2 major returns

Many years later, in 538 B.C., after the Persian empire had conquered the Babylonian empire, Cyrus the Great, the Persian king, made a decree that the Jewish people could return to the Promised Land. And within a year, under the governor Zerubbabel, a large group of people returned to the land of Israel and settled there. This is known as the First Return.

Only two years later, in 536 B.C., the foundations of the second temple in Jerusalem were laid, and 11 years after that, amidst great rejoicing, the second temple was completed.

These events are recounted in the first 6 chapters of the book of Ezra, though Ezra is actually recounting things that occurred long before he was born.

4 deportaciones

El Exilio del pueblo judío desde Israel a Babilonia bajo el rey Nabucodonosor del imperio babilónico se llevó a cabo en varias etapas durante unos 24 años desde 605 a.C. a 581 a.C., y cuenta con cuatro deportaciones diferentes de la gente:

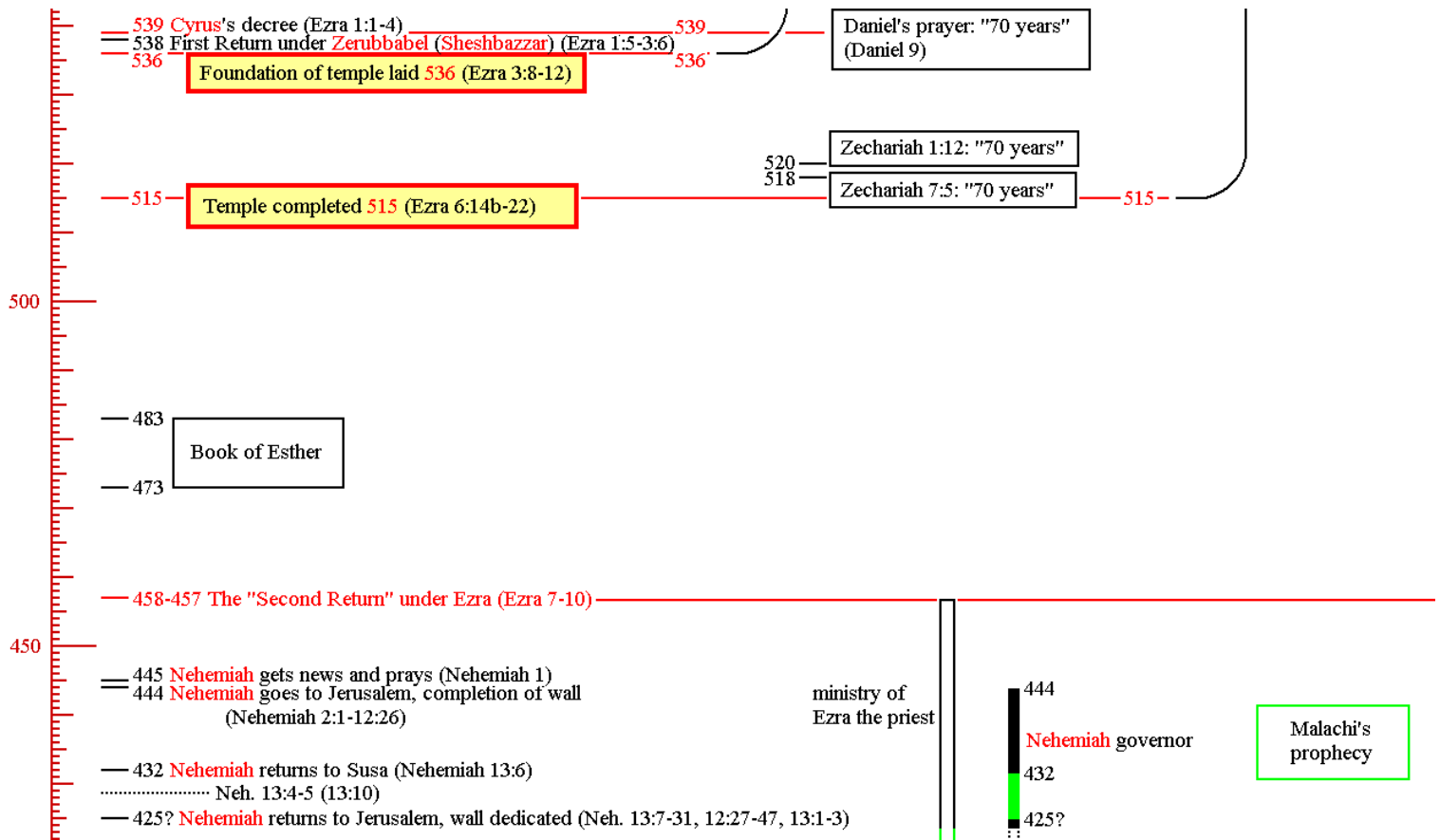
1. La primera deportación tuvo lugar en el año 605 a.C. (Daniel 1:1-17, Jeremías 25:1-3)
2. Lo que generalmente se llama la gran deportación tuvo lugar siete años después, en 597 a.C. (2 Reyes 24:8-16, 2 Crónicas 36:9-10, Jeremías 22:24-30)
3. La deportación junto con la Caída de Judá como nación y la destrucción total de Jerusalén y el templo tuvo lugar 11 años después, en 586 a.C. (2 Reyes 25:2-26, Jeremías 39, 52:5-27)
4. Y luego se llevó a cabo una deportación final 5 años después en 581 a.C. (Jeremías 52:30)

2 regresos principales

Muchos años después, en el año 538 a.C., después de que el imperio persa conquistara al imperio babilónico, Ciro el Grande, el rey persa, decretó que el pueblo judío podía regresar a la Tierra Prometida. Y dentro de un año, bajo el gobernador Zorobabel, un gran grupo de personas volvió a la tierra de Israel y se estableció allí. Esto se conoce como el Primer Regreso.

Sólo dos años después, en 536 a.C., se colocaron los cimientos del segundo templo en Jerusalén, y 11 años después, en medio de un gran regocijo, se terminó el segundo templo.

Estos eventos se relatan en los primeros 6 capítulos del libro de Esdras, aunque Esdras en realidad está contando cosas que ocurrieron mucho antes de su nacimiento.



Some 80 years after the First Return, in 458 or 457 B.C., that very same Ezra, now writing in the first person, recounts how he led another large group of Jews back to the Promised Land from Babylon. This is often called the "Second Return" under Ezra, though there were undoubtedly others who returned in between the two.

Now of course, none of these dates are provided in the Bible text. These dates are based on the Gregorian calendar, which of course was not even invented until many centuries later. Instead, what we find in the Bible is that a certain event occurred in the 4th year of the reign of this king, and another event occurred in the 10th year of the reign of that king. By combining the information in the Bible with information gleaned from ancient historical and archeological sources, conservative Bible scholars have been able to determine many precise dates, and the dates I am giving here represent the consensus of those scholars.

Many books of the Bible are set in the time of the Exile and the Return

10 books took place during the Exile or the various Returns, almost a fourth of all the books in the Old Testament, so this is a very important time period.

1. Books written during the Exile

These are Jeremiah (part), Lamentations, Ezekiel, and Daniel.

Unos 80 años después del Primer Regreso, en 458 o 457 a.C., ese mismo Esdras, ahora escribiendo en primera persona, relata cómo él llevó a otro gran grupo de judíos de regreso a la Tierra Prometida desde Babilonia. Esto generalmente se llama el "Segundo Regreso" bajo Esdras, aunque sin duda hubo otros que regresaron entre los dos.

Ahora, por supuesto, ninguna de estas fechas se encuentra en el texto de la Biblia. Estas fechas se basan en el calendario gregoriano, que por supuesto ni siquiera se inventó hasta muchos siglos después. En cambio, lo que encontramos en la Biblia es que tal evento ocurrió en el cuarto año del reinado de tal rey, y otro evento ocurrió en el décimo año del reinado de otro rey. Al combinar la información de la Biblia con la información recopilada de fuentes históricas y arqueológicas antiguas, los eruditos bíblicos conservadores han podido determinar muchas fechas precisas, y las fechas que estoy dando aquí representan el consenso de esos eruditos.

Muchos libros de la Biblia tienen lugar en el tiempo del Exilio y el Regreso

10 libros tuvieron lugar durante el Exilio o los diversos Regresos, casi la cuarta parte de todos los libros del Antiguo Testamento, así que este es un período muy importante.

1. Libros escritos durante el Exilio

Estos son Jeremías (parte), Lamentaciones, Ezequiel y Daniel.

2. Books written during or after the Return from the Exile

These are Ezra, Nehemiah, Haggai, Zechariah, and Malachi.

3. Books mainly about Jews who did not Return from the Exile

The book of Esther recounts events that happened between the First Return and the “Second Return”, in the city of Susa, the capital of the Persian empire, and is mainly about Jews who lived there, though it actually affected Jews throughout the empire.

Other books written earlier prophesied about the Exile before it happened.

These are Isaiah, Jeremiah (part), and Habakkuk.

If you want to see exactly what time periods these books cover, and how they all fit together, see my Bible chronology page at biblechronology.net.

It was a terrible time, of great suffering and heartache.

There is one psalm that was written during this time, and it expresses the pain of the exiles very clearly:

Psalm 137:1-6:

- 1 By the waters of Babylon,
there we sat down and wept,
when we remembered Zion.
- 2 On the willows¹⁴ there
we hung up our lyres.
- 3 For there our captors
required of us songs,
and our tormentors, mirth, saying,
“Sing us one of the songs of Zion!”
- 4 How shall we sing the LORD's song
in a foreign land?
- 5 If I forget you, O Jerusalem,
let my right hand forget its skill!
- 6 Let my tongue stick to the roof of my mouth,
if I do not remember you,
if I do not set Jerusalem
above my highest joy!

And most of the book of Lamentations is dedicated to weeping for the destruction of Jerusalem and the Exile of the people.

God promised that the Exile would last 70 years, but he showed great mercy even while he carried out this punishment!

God had declared through the prophet Jeremiah in 605 B.C., at the time of the very first deportation, that the Exile would last 70 years:

Jeremiah 25:8-11: ⁸Therefore thus says the LORD of hosts: Because you have not obeyed my words, ⁹behold, I will send for all the tribes of the north, declares the LORD, and for Nebuchadnezzar the king of Babylon, my servant, and I will bring them against this **land** and its **inhabitants**, and against all these surrounding

2. Libros escritos durante o después del Regreso del Exilio

Estos son Esdras, Nehemías, Hageo, Zacarías y Malaquías.

3. Libros principalmente sobre judíos que no regresaron del Exilio

El libro de Ester relata hechos ocurridos entre el Primer Regreso y el “Segundo Regreso”, en la ciudad de Susa, capital del imperio persa, y se trata principalmente de los judíos que allí vivían, aunque en realidad afectó a los judíos en todo el imperio.

Otros libros escritos anteriormente profetizaron sobre el Exilio antes de que sucediera.

Estos son Isaías, Jeremías (parte) y Habacuc.

Si quieres ver exactamente qué períodos estos libros cubren y cómo encajan todos juntos, consulta mi página de cronología bíblica en cronologiabiblica.net.

Fue una época terrible, de gran sufrimiento y angustia.

Hay un salmo que fue escrito durante este tiempo, y expresa muy claramente el dolor de los exiliados:

Salmo 137:1-6:

- 1 Junto a los ríos de Babilonia,
Nos sentábamos y llorábamos
Al acordarnos de Sión.
- 2 Sobre los sauces en medio de ella
Colgamos nuestras arpas.
- 3 Pues allí los que nos habían llevado cautivos nos pedían canciones,
Y los que nos atormentaban *nos pedían* alegría, *diciendo*:
«Cántennos *alguno* de los cánticos de Sión».
- 4 ¿Cómo cantaremos la canción del SEÑOR
En tierra extraña?
- 5 Si me olvido de ti, oh Jerusalén,
Pierda mi diestra *su destreza*.
- 6 Péguese mi lengua al paladar
Si no me acuerdo de ti,
Si no enaltezco a Jerusalén
Sobre mi supremo gozo.

Y la mayor parte del libro de Lamentaciones está dedicada al llanto por la destrucción de Jerusalén y el Exilio del pueblo.

¡Dios prometió que el Exilio duraría 70 años, pero mostró una gran misericordia incluso mientras llevaba a cabo este castigo!

Dios había declarado a través del profeta Jeremías en el año 605 a.C., en el momento de la primera deportación, que el Exilio duraría 70 años:

Jeremías 25:8-11: ⁸Por tanto, así dice el SEÑOR de los ejércitos: “Por cuanto no han obedecido Mis palabras, ⁹mandaré a buscar¹⁷ a todas las familias del norte”, declara el SEÑOR, “y a Nabucodonosor, rey de Babilonia, Mi siervo. Los traeré contra esta **tierra**, contra sus

nations. I will devote them to **destruction**, and make them a horror, a hissing, and an everlasting **desolation**.
¹⁰ Moreover, I will **banish** from them the voice of mirth and the voice of gladness, the voice of the bridegroom and the voice of the bride, the grinding of the millstones and the light of the lamp. ¹¹ This whole land shall become a ruin and a waste, and these nations shall serve the king of Babylon **seventy years**.

And then he said it again in 586 B.C., after Jerusalem and the temple had been destroyed and almost all of the people had been deported. He told them to get comfortable in their new home, because they would spend their lifetime there:

Jeremiah 29:4-10:

⁴ “Thus says the LORD of hosts, the God of Israel, to all the exiles whom I have sent into exile from Jerusalem to Babylon: ⁵ Build houses and live in them; plant gardens and eat their produce. ⁶ Take wives and have sons and daughters; take wives for your sons, and give your daughters in marriage, that they may bear sons and daughters; multiply there, and do not decrease. ⁷ But seek the welfare of the city where I have sent you into exile, and pray to the LORD on its behalf, for in its welfare you will find your welfare. ⁸ For thus says the LORD of hosts, the God of Israel: Do not let your prophets and your diviners who are among you deceive you, and do not listen to the dreams that they dream,¹⁵ ⁹ for it is a lie that they are prophesying to you in my name; I did not send them, declares the LORD.

¹⁰ “For thus says the LORD: When **seventy years** are completed for Babylon, I will visit you, and I will fulfill to you my promise and bring you back to this place.

The next verses are wonderful, encouraging verses, and I often hear them quoted out of context as simply being intended as describing God’s faithful care of his people. And they do indeed show that. But if we look at them in context, we see that even the horrible trauma of the Exile was a central part of God’s plan for his people, and that it was far better for them to go into Exile than to remain in sin and rebellion as they had been:

Jeremiah 29:11-14:

¹¹ For I know the plans I have for you, declares the LORD, plans for welfare¹⁶ and not for evil, to give you a future and a hope. ¹² Then you will call upon me and come and pray to me, and I will hear you. ¹³ You will seek me and find me, when you seek me with all your heart. ¹⁴ I will be found by you, declares the LORD,

habitantes y contra todas estas naciones de alrededor; los **destruiré** por completo¹⁸ y los haré objeto de horror, de burla y de eterna **desolación**. ¹⁰ Además, **haré cesar**¹⁹ de ellos la voz de gozo y la voz de alegría, la voz del novio y la voz de la novia, el sonido de las piedras de molino y la luz de la lámpara. ¹¹ Toda esta tierra será desolación y horror, y estas naciones servirán **setenta años** al rey de Babilonia.

Y luego lo dijo de nuevo en 586 a.C., después de que Jerusalén y el templo habían sido destruidos y casi toda la gente había sido deportada. Les dijo que se pusieran cómodos en su nuevo hogar, porque allí pasarían el resto de su vida:

Jeremías 29:4-14:

⁴ «Así dice el SEÑOR de los ejércitos, el Dios de Israel, a todos los desterrados que envié al destierro de Jerusalén a Babilonia: ⁵ “Edifiquen casas y habítenlas, planten huertos y coman de su fruto. ⁶ Tomen mujeres y tengan hijos e hijas, tomen mujeres para sus hijos y den sus hijas a maridos para que den a luz hijos e hijas, y multiplíquense allí y no disminuyan. ⁷ Y busquen el bienestar²⁰ de la ciudad adonde los he desterrado, y rueguen al SEÑOR por ella; porque en su bienestar tendrán bienestar”. ⁸ Porque así dice el SEÑOR de los ejércitos, el Dios de Israel: “Que no los engañen sus profetas, que están en medio de ustedes, ni sus adivinos, ni escuchen los²¹ sueños que tienen²². ⁹ Porque les profetizan falsamente en Mi nombre. Yo no los he enviado”, declara el SEÑOR.

¹⁰ »Pues así dice el SEÑOR: “Cuando se le hayan cumplido a Babilonia **setenta años**, Yo los visitaré y cumpliré Mi buena palabra de hacerlos volver a este lugar.

Los siguientes versículos son versículos maravillosos y alentadores, y a menudo los escucho citados fuera de contexto simplemente con la intención de describir el fiel cuidado de Dios por su pueblo. Y de hecho lo demuestran. Pero si los miramos en su contexto, vemos que aun el horrible trauma del Exilio fue una parte central del plan de Dios para su pueblo, y que era mucho mejor para ellos ir al Exilio que permanecer en el pecado y la rebelión como estaban antes:

Jeremías 29:11-14:

¹¹ Porque Yo sé los planes que tengo²³ para ustedes”, declara el SEÑOR, “planes de bienestar y no de calamidad, para darles un futuro y una esperanza. ¹² Ustedes me invocarán y vendrán a rogarme, y Yo los escucharé. ¹³ Me buscarán y *me* encontrarán, cuando me busquen de todo corazón. ¹⁴ Me dejaré hallar de

¹⁴ Psalm 137:2 Or *poplars*

¹⁷ Jeremías 25:9 Lit. *tomar*.

¹⁵ Jeremiah 29:8 Hebrew *your dreams, which you cause to dream*

¹⁶ Jeremiah 29:11 Or *peace*

¹⁸ Jeremías 25:9 O *dedicaré al anatema*.

¹⁹ Jeremías 25:10 Lit. *perecer*.

²⁰ Jeremías 29:7 O *la paz*.

²¹ Jeremías 29:8 Lit. *sus*.

²² Jeremías 29:8 Lit. *ellos sueñan*.

²³ Jeremías 29:11 Lit. *estoy trazando*.

and I will restore your fortunes and gather you from all the nations and all the places where I have driven you, declares the LORD, and I will bring you back to the place from which I sent you into exile.

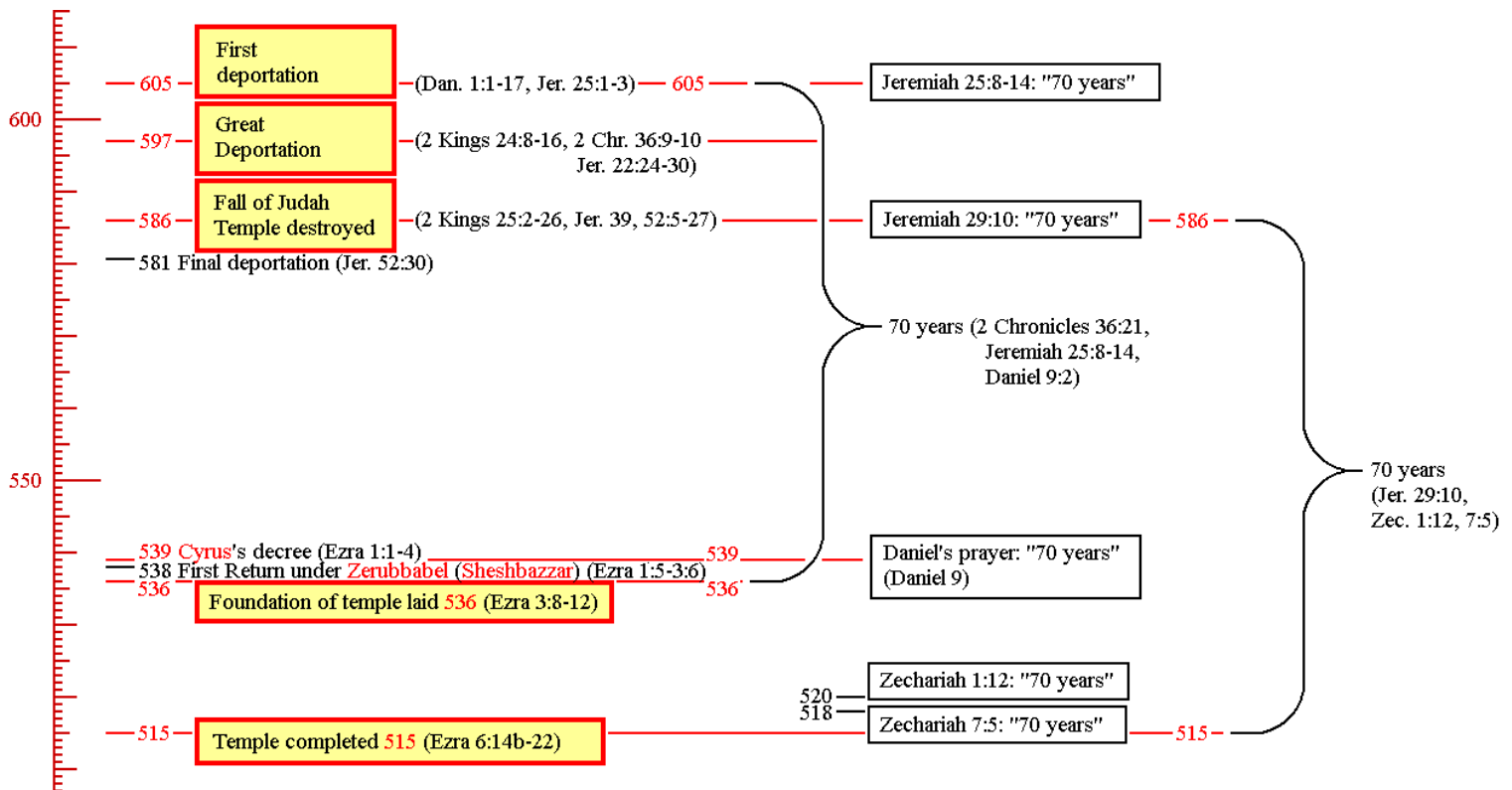
And various Bible writers later on remembered this prophecy, and looked forward to its fulfillment. One is 2 Chronicles 36:21 that we read earlier. But one of the most important is found in Daniel chapter 9.

Daniel 9:1-3:

¹ In the first year of Darius the son of Ahasuerus, by descent a Mede, who was made king over the realm of the Chaldeans— ² in the first year of his reign, I, Daniel, perceived in the books the number of years that, according to the word of the LORD to Jeremiah the prophet, must pass before the end of the desolations of Jerusalem, namely, seventy years.

³ Then I turned my face to the Lord God, seeking him by prayer and pleas for mercy with fasting and sackcloth and ashes.

Now this is where we will see that all of these dates really matter, just like I promised. Let's look again at the first chart.



Daniel had been taken captive as a young man in the very first deportation in 605 B.C. It is now 539 B.C., and 66 years have passed. If we assume that he was a teenager at the time of his deportation, maybe 17, then he is an old man now, around 83 years old. And he believes God's promises. But does he now say, "Okay God, you promised, and there are only 3 or 4

ustedes", declara el SEÑOR, "y restauraré su bienestar²⁴ y los reuniré de todas las naciones y de todos los lugares adonde los expulsé", declara el SEÑOR, "y los traeré de nuevo al lugar desde donde los envié al destierro".

Y varios escritores de la Biblia más tarde recordaron esta profecía y esperaron su cumplimiento. Uno es 2 Crónicas 36:21 que leímos antes. Pero uno de los más importantes se encuentra en Daniel capítulo 9.

Daniel 9:1-3:

¹ En el año primero de Darío, hijo de Asuero, descendiente²⁵ de los medos, que fue constituido rey sobre el reino de los caldeos, ² en el año primero de su reinado, yo, Daniel, pude entender en los libros el número de los años en que, por palabra del SEÑOR que fue *revelada* al profeta Jeremías, debían cumplirse las desolaciones de Jerusalén: setenta años.

³ Volví²⁶ mi rostro a Dios el Señor para buscarlo *en oración y súplicas, en ayuno, cilicio y ceniza.*

Ahora aquí es donde veremos que todas estas fechas realmente importan, tal como prometí. Veamos de nuevo el primer cuadro.

Daniel había sido llevado cautivo cuando era joven en la primera deportación en 605 a.C. Ahora es el año 539 a.C. y han pasado 66 años. Si asumimos que era un adolescente en el momento de su deportación, tal vez con 17 años, entonces ahora es un anciano, con alrededor de 83 años. Y cree en las promesas de Dios. ¿Pero ahora dice: "Ahora sí, Dios, lo prometiste, y sólo quedan 3 o 4 años

²⁴ Jeremías 29:14 O haré volver a sus cautivos.

²⁵ Daniel 9:1 Lit. de la simiente.

²⁶ Daniel 9:3 Lit. Puse.

years left in the 70 years, so now you've got to do it!'"? No! Instead he prays a long prayer of confession of the continuing sin of the Jewish people, his own people. And then he asks for forgiveness from God on their behalf, and begs God to forgive them and to restore them as he promised, in spite of their ongoing sin. And that was the right attitude.

And guess what? In that very year king Cyrus the great of Persia made the decree allowing the Jews to return to their land.

But that happened several years early, didn't it? So did the Exile really last 70 years? Actually, no, it lasted less than that. God was merciful, and arranged it so that by the time the 70 years had passed, they would have a head start with things. In fact, if we measure the time from the destruction of Jerusalem and the temple in 586 B.C. until Cyrus's decree, it was only 47 years, not 70! So where do the 70 years fit in? Well, clearly Daniel thought that the 70 years started from when he was deported, in the very first deportation, but again, that would only be 66 years. So from his point of view, what was it that ended the Exile? If we look at this chart, we see that it ended exactly at the time when the foundation of the (second) temple was laid. (Yes, I know it only comes to 69 years, but Hebrew or Babylonian years didn't start at the same time as ours do, so often such calculations will end up a year off.)

Now we already saw earlier that the prophet Jeremiah predicted the 70 years twice, once at the First Deportation and once at the time of the destruction of Jerusalem and the temple. And then we have the prophet Zechariah, who twice talks about the 70 years as if they had not yet ended, once in the year 520 and once in the year 518, during the time the temple was being built, which was after the end of Daniel's 70 years! But then we look, and we find that again we have 70 years from the destruction of the first temple to the completion of the second temple! So the Israelites were only without a temple in which to worship God for 70 years, instead of the worst-case scenario of having to wait 70 years even to start rebuilding the temple! (Yes, I know, now it actually comes out to 71 years, but like I said above...)

So it appears that the 70-year prophecy was fulfilled in two different ways, but that in actuality no one had to wait 70 years before anything actually changed for the better.

But the mere fact that God sent the Israelites into Exile, and terminated the line of kings descended from David, brings up an important question about God's promises:

What changed after the Exile, and how did this further God's plan?

Most of the changes were positive in one way or another in terms of furthering God's plan, even though the Jews wouldn't necessarily have thought so.

de los 70 años, así que ¡ahora tienes que hacerlo!'"? ¡No! En cambio, ora una larga oración de confesión del pecado continuo del pueblo judío, su propio pueblo. Y luego le pide perdón a Dios en nombre de ellos, y le ruega a Dios que los perdone y los restaure tal como lo prometió, a pesar de su pecado continuo. Y esa sí fue la actitud correcta.

¿Y sabes qué? En ese mismo año, el rey Ciro el grande de Persia hizo el decreto que permitió a los judíos regresar a su tierra.

Pero eso pasó fue varios años temprano, ¿cierto? Entonces, ¿realmente duró 70 años el Exilio? En realidad, no, duró menos. Dios fue misericordioso y arregló las cosas para que cuando terminaran los 70 años, estuvieran adelantados con todo. De hecho, si medimos el tiempo desde la destrucción de Jerusalén y el templo en 586 a.C. hasta el decreto de Ciro, ¡pasaron sólo 47 años, no 70! Entonces, ¿dónde encajan los 70 años? Bueno, claramente Daniel pensaba que los 70 años comenzaron desde que fue deportado él, en la primera deportación, pero como ya dije, así serían sólo 66 años. Entonces, desde su punto de vista, ¿qué fue lo que terminó con el Exilio? Si miramos este cuadro, vemos que terminó exactamente en el momento en que se colocaron los cimientos del (segundo) templo. (Sí, sé que sólo se trata de 69 años, pero los años hebreos o babilónicos no comenzaban al mismo tiempo que los nuestros, así que muchas veces tales cálculos salen con un año de diferencia.)

Ahora, ya vimos anteriormente que el profeta Jeremías predijo los 70 años dos veces, una en la Primera Deportación y otra en el momento de la destrucción de Jerusalén y el templo. Y luego tenemos al profeta Zacarías, que dos veces habla de los 70 años como si aún no hubieran concluido, una vez en el año 520 y otra en el año 518, durante el tiempo en que se estaba construyendo el templo, ¡que era después del final de los 70 años de Daniel! ¡Pero luego miramos y encontramos que nuevamente tenemos 70 años desde la destrucción del primer templo hasta la terminación del segundo templo! ¡Así que los israelitas sólo estuvieron sin un templo para adorar a Dios durante 70 años, en lugar del peor de los casos de tener que esperar 70 años siquiera para comenzar a reconstruir el templo! (Sí, lo sé, ahora en realidad se trata de 71 años, pero como dije anteriormente...)

Así que parece que la profecía de los 70 años se cumplió de dos maneras diferentes, pero en realidad nadie tuvo que esperar 70 años antes de que algo cambiara para mejor.

Pero el mero hecho de que Dios envió a los israelitas al Exilio y terminó con el linaje de reyes descendientes de David, plantea una pregunta importante acerca de las promesas de Dios:

¿Qué cambió después del Exilio, y cómo avanzó esto el plan de Dios?

La mayoría de los cambios fueron positivos de una forma u otra en términos de promover el plan de Dios, aunque los judíos no necesariamente los hubieran visto así.

1. After the Exile the Jews never again seem to have worshipped idols or followed the wicked Canaanite religious practices.

As we saw in last week's sermon, the religion of the Canaanites was truly horrible, involving child sacrifice and sexual perversion. But it took the terrible suffering of the Exile and the destruction of Jerusalem and the temple to break them of following it, but they finally did. Thus the Jews retained their identity as God's chosen people, and guarded his written Word, which was vital for God's plan to continue to unfold. They remained faithful to God and studied his Word, and as a result there were many who were eagerly waiting for the Messiah to come.

This doesn't mean there were no problems in their religious practices. The Pharisees developed a very legalistic religion, which ignored the centrality of God's grace, and the Sadducees stopped believing in life after death, and Jesus spoke out against these practices. But at least overt idolatry and the Canaanite perversions were a thing of the past.

2. Not everyone returned.

Not everyone returned to the Promised Land when they were given the freedom to do so. Many had become comfortable in their new homes, and even moved on to other places like the Persian capital Susa, like Esther and her family, and were scattered to many other places. Before the Exile nearly all Israelites lived in the Promised Land. After this there were always many who did not. They have now spread all over the world, in what is called the diaspora.

The Exile was probably the time when local meeting places called synagogues came into being, although these may have begun somewhat later. In any case the synagogue became the main meeting place for the Jews back in the Promised Land and throughout the diaspora. These synagogues were important for Jesus' ministry, since he often preached in them.

And these diaspora Jews and their synagogues were important in the spread of the gospel in the book of Acts, since the Apostle Paul and others would always preach the gospel first in the local synagogue in each city, and though few Jews responded in each place, the ones that did were already very familiar with the Jewish Scriptures, providing a solid base for growing churches.

3. After the Babylonian conquest and the destruction of Jerusalem and the temple their name was changed from Israelites (people from the land of Israel) to Jews (people from Judah or Judea).

In the early part of the Bible only "Israelite" or "people of Israel" is used, never "Jew". The first use of Jew is in 2 Kings 25:25, after the destruction of Jerusalem and the temple (though Jeremiah 34:9 may be slightly earlier), and after that it is the standard term used in the books written after this, in particular Ezra, Nehemiah, Esther, Daniel, and Zechariah, and

1. Después del Exilio, parece que los judíos nunca más adoraron ídolos ni siguieron las prácticas religiosas malvadas de los cananeos.

Como vimos en el sermón de la semana pasada, la religión de los cananeos era realmente horrible, con el sacrificio de los niños y la perversión sexual. Pero fue necesario el terrible sufrimiento del Exilio y la destrucción de Jerusalén y el templo para que dejaran de seguirla, pero finalmente así hicieron. Así que los judíos mantuvieron su identidad como el pueblo escogido de Dios y guardaron su Palabra escrita, que era vital para que el plan de Dios siguiera desarrollándose. Permanecieron fieles a Dios y estudiaron su Palabra, y como resultado había muchos que esperaban ansiosamente la venida del Mesías.

Esto no significa que no hubo problemas en sus prácticas religiosas. Los fariseos desarrollaron una religión muy legalista, que no reconocía la centralidad de la gracia de Dios, y los saduceos dejaron de creer en la vida después de la muerte, y Jesús se pronunció en contra de estas prácticas. Pero al menos la idolatría manifiesta y las perversiones cananeas eran cosa del pasado.

2. No todos regresaron.

No todos regresaron a la Tierra Prometida cuando se les dio la libertad de hacerlo. Muchos se habían acomodado en sus nuevos hogares e incluso se mudaron a otros lugares como la capital persa de Susa, como Ester y su familia, y se dispersaron a muchos otros lugares. Antes del Exilio, casi todos los israelitas vivían en la Tierra Prometida. Después de esto siempre había muchos que no. Ahora se han extendido por todo el mundo, en lo que se llama la diáspora.

El Exilio fue probablemente el momento en que surgieron los lugares de reunión locales llamados sinagogas, aunque estas pueden haber comenzado algo más tarde. En cualquier caso, la sinagoga se convirtió en el principal lugar de reunión de los judíos en la Tierra Prometida y en toda la diáspora. Estas sinagogas fueron importantes para el ministerio de Jesús, ya que en ellas predicaba con frecuencia.

Y estos judíos de la diáspora y sus sinagogas fueron importantes en la difusión del evangelio en el libro de los Hechos, ya que el apóstol Pablo y otros siempre predicaban el evangelio primero en la sinagoga local de cada ciudad, y aunque pocos judíos respondieron en cada lugar, los que sí ya estaban muy familiarizados con las Escrituras judías, siendo una base sólida para el crecimiento de las iglesias.

3. Después de la conquista babilónica y la destrucción de Jerusalén y el templo, su nombre fue cambiado de israelitas (gente de la tierra de Israel) a judíos (gente de Judá o Judea).

En la primera parte de la Biblia sólo se usa "israelita" o "pueblo de Israel", nunca "judío". El primer uso de judío está en 2 Reyes 25:25, después de la destrucción de Jerusalén y el templo (aunque Jeremías 34:9 puede ser un poco anterior), y después de eso es el término normal usado en los libros escritos después de esto, en particular

throughout the New Testament. And they have been known as Jews ever since, not a nationality but an ethnic designation, especially as they were scattered abroad in the diaspora, as we have already seen.

4. Up until modern times the Israelites never again were an independent nation, or again had kings to rule over them (except for one short period).

First they were ruled by the Babylonians, then by Persia, then by Alexander the Great and his Greek successors, and then by the Romans.

The one exception was a brief period of about 50 years under the Maccabees from 110 B.C. to 63 B.C. when they were independent and had kings again, although these kings were not really legitimate, since they were not from David's line but were instead priests.

The era of the kings in Israel had not really been effective in keeping the people faithful to God, and in fact the lack of political freedom after the Exile probably helped them to hold onto their ethnic and religious identity, though they probably didn't see it that way at all. But God knows best!

5. They lost the Ark of the Covenant.

This was a terrible loss, and even when they rebuilt the temple they simply had to continue the sacrificial system without it. However, this was not nearly as important as some of the other changes on this list, since they *could* continue to keep the Old Testament laws without it.

6. The Jews continued to have prophets of God sent to them during the Exile and even after the Return, but then suddenly, after the writing of Malachi & Nehemiah, new revelation from God totally stopped for over 400 years, until the birth of Jesus.

These are sometimes called the Silent Years, or the Intertestamental Period. (There were Apocryphal books written during this time, but the Jews never recognized them as being inspired by God, nor do we in the Evangelical Church today.) This was apparently another part of God's plan to raise expectations among the people for the coming of the promised Messiah, Jesus Christ, our savior.

God's plans for his people are always perfect, even though it doesn't always look like it at the time.

We just saw how God used the changes he brought about because of the Babylonian Exile to further his great plan of salvation. That is always the way he works.

Sometimes he sends trouble and difficulty into our lives. Sometimes he does this because we have not remained faithful to him or have serious sin in our lives. However, that may not always be the case, and we should be careful not to assume that any trouble or trial in someone's life is because of sin.

Esdras, Nehemías, Ester, Daniel y Zacarías, y en todo el Nuevo Testamento. Y desde entonces han sido conocidos como judíos, no una nacionalidad sino una designación étnica, especialmente porque estaban dispersos en la diáspora, como ya hemos visto.

4. Hasta los tiempos modernos, los israelitas nunca más fueron una nación independiente, ni tuvieron reyes que los gobernarán (con la excepción de un breve período).

Primero fueron gobernados por los babilonios, luego por Persia, luego por Alejandro Magno y sus sucesores griegos, y luego por los romanos.

La única excepción fue un breve período de unos 50 años bajo los Macabeos desde 110 a.C. hasta 63 a.C. cuando fueron independientes y volvieron a tener reyes, aunque estos reyes no fueron realmente legítimos, ya que no eran de la línea de David, sino sacerdotes.

La época de los reyes en Israel no había sido realmente efectiva para mantener al pueblo fiel a Dios y, de hecho, la falta de libertad política después del Exilio probablemente los ayudó a aferrarse a su identidad étnica y religiosa, aunque probablemente no lo apreciaron de esa manera en absoluto. ¡Pero Dios sabe mejor!

5. Perdieron el Arca del Pacto.

Esta fue una pérdida terrible, e incluso cuando reconstruyeron el templo simplemente tuvieron que continuar con el sistema de sacrificios sin ella. Sin embargo, esta no fue tan importante como algunos de los otros cambios en esta lista, ya que sí podían seguir guardando las leyes del Antiguo Testamento sin ella.

6. Los judíos siguieron recibiendo profetas de Dios durante el Exilio y aun después del Regreso, pero de repente, después de la escritura de Malaquías y Nehemías, la nueva revelación de Dios se detuvo por completo durante más de 400 años, hasta el nacimiento de Jesús.

Estos a veces se llaman los Años Silenciosos, o el Período Intertestamentario. (Hubo libros apócrifos escritos durante este tiempo, pero los judíos nunca los reconocieron como inspirados por Dios, ni nosotros en la Iglesia Evangélica de hoy). Aparentemente, esta era otra parte del plan de Dios para aumentar las expectativas entre la gente hacia la venida del Mesías prometido, Jesucristo, nuestro salvador.

Los planes de Dios para su pueblo siempre son perfectos, aunque no siempre parezca así en el momento.

Acabamos de ver cómo Dios usó los cambios que provocó debido al Exilio a Babilonia para promover su gran plan de salvación. Esa es siempre la forma en que trabaja.

A veces envía problemas y dificultades a nuestras vidas. A veces lo hace porque no le hemos permanecido fieles o tenemos pecados graves en nuestra vida. Sin embargo, puede que ese no sea siempre el caso, y debemos tener cuidado de no asumir que cualquier problema o prueba en la vida de alguien se debe al pecado. A veces simplemente no es así, y Dios a veces envía pruebas

Sometimes it simply is not, and God sometimes sends trials simply to build our faith. So we must be careful not to be judgmental about trials that come into other people's lives.

But sometimes troubles really are the result of sin and rebellion, as in the case of the Babylonian Exile. But even then, as I said at the beginning of this sermon, God's ultimate goal is not punishment, but restoration, and he will do whatever he needs to do to bring this about. Even when we wander away from God, or fall into sin, we can be sure that God never stops loving us. The prophet Jeremiah understood this. He wrote the whole book of Lamentations just to weep and lament about the fact that God had destroyed Jerusalem and the temple and had sent the Babylonians to carry the Israelites away as captives. Jeremiah was not carried away, and in fact it was not because of his sin that it happened, instead he remained God's faithful witness through it all, but he suffered anyway, just from living through these terrible events. But right in the middle of his weeping and lamenting he says something amazing:

Lamentations 3:19-25,40-41:

19 Remember my affliction and my wanderings,
the wormwood and the gall!

20 My soul continually remembers it
and is bowed down within me.

21 But this I call to mind,
and therefore I have **hope**:

22 The steadfast love of the LORD never ceases;²⁷
his mercies never come to an end;

23 they are new every morning;
great is your faithfulness.

24 "The LORD is my portion," says my soul,
"therefore I will hope in him."

25 The LORD is good to those who wait for him,
to the soul who seeks him.

...

40 Let us test and examine our ways,
and return to the LORD!

41 Let us lift up our hearts and hands
to God in heaven:

Even in the midst of this terrible disaster Jeremiah was confident that God's love will never leave us, even if he has to send us hard times, but that his ultimate plan is to restore us and to bless us.

This message is for everyone. God's ultimate plan for mankind was completed in his son, Jesus, who came to earth to die on the cross for all of us, to take the penalty for our sins and to give us eternal life and an abundant life.

If you have never given your life to Jesus, now is the day to do it. Maybe you have felt that God has been speaking to you, but you haven't wanted to

simplemente para fortalecer nuestra fe. Por lo tanto, debemos tener cuidado de no ser sentenciosos sobre las pruebas que se presentan en las vidas de otras personas.

Pero a veces los problemas realmente sí son el resultado del pecado y la rebelión, como en el caso del Exilio a Babilonia. Pero aun entonces, como dije al comienzo de este sermón, el objetivo final de Dios no es el castigo, sino la restauración, y Él hará todo lo que sea necesario para lograrla. Incluso cuando nos alejamos de Dios o caemos en pecado, podemos estar seguros de que Dios nunca deja de amarnos. El profeta Jeremías entendió esto. Escribió todo el libro de Lamentaciones sólo para llorar y lamentarse por el hecho de que Dios había destruido Jerusalén y el templo y había enviado a los babilonios para llevarse cautivos a los israelitas. No llevaron a Jeremías, y de hecho no fue por su pecado que sucedió, sino que él permaneció fiel testigo de Dios a través de todo, pero sufrió de todos modos, sólo por haber vivido estos terribles eventos. Pero justo en medio de su llanto y lamento dice algo asombroso:

Lamentaciones 3:19-25,40-41:

19 Acuérdate de mi aflicción y de mi vagar,
Del ajeno y de la amargura.

20 Ciertamente mi alma *lo* recuerda
Y se abate mi alma dentro de mí.

21 Esto traigo a mi corazón,
Por esto tengo **esperanza**:

22 Que las misericordias del SEÑOR jamás terminan,
Pues nunca fallan Sus bondades;

23 Son nuevas cada mañana;
¡Grande es Tu fidelidad!

24 «El SEÑOR es mi porción», dice mi alma,
«Por tanto en Él espero».

25 Bueno es el SEÑOR para los que en Él esperan,
Para el alma que lo busca.

...

40 Examinemos nuestros caminos y escudriñémoslos,
Y volvamos al SEÑOR.

41 Alcemos nuestro corazón en nuestras manos
Hacia Dios en los cielos.

Aun en medio de este terrible desastre, Jeremías confiaba en que el amor de Dios nunca nos dejará, incluso si tiene que enviarnos tiempos difíciles, pero que su plan final es restaurarnos y bendecirnos.

Este mensaje es para todos. El plan culminante de Dios para la humanidad se cumplió en su hijo, Jesús, quien vino a la tierra para morir en la cruz por todos nosotros, para tomar el castigo por nuestros pecados y darnos la vida eterna y la vida abundante.

Si nunca le has dado tu vida a Jesús, ahora es el día para hacerlo. Tal vez has sentido que Dios te ha estado hablando, pero no has querido escucharlo, o no has querido renunciar algo para seguir a Dios.

Repito lo que dije la semana pasada: no esperes hasta que Dios tenga que guiarte a través de una crisis como el Exilio a Babilonia para llamarte la atención. Lo

²⁷ Lamentations 3:22 Syriac, Targum; Hebrew *Because of the steadfast love of the Lord, we are not cut off*

listen, or you haven't wanted to give something up to follow God.

I'll repeat what I said last week: don't wait until God has to lead you through a crisis like the Babylonian Exile for him to get your attention. He will do so if he deems it necessary. Worse, don't continue to reject him like the northern kingdom until it is too late. None of us know how much time we have left.

And if you are already a believer, if you gave your life to Jesus some time in the past, but you have been distracted and led astray by the things of this world, or by some sin that you know is wrong but that you don't want to let go of, be warned: that is precisely why God sent the Israelites into Exile. Follow Jeremiah's advice:

Lamentations 3:40-41:

⁴⁰ Let us test and examine our ways,
and return to the LORD!

⁴¹ Let us lift up our hearts and hands
to God in heaven:

And in either case, it absolutely isn't worth it: whatever you are holding onto is worthless compared to the blessings God promises to those who follow him faithfully. And he can redeem any situation. Have you really messed up your life? If you give it to him, he will take it and make something beautiful of it. Now I'm not saying that it will be just the same as if you had never wandered from his path: the Israelites lost the ark of the covenant, they lost their independence, they lost a lot of things. But God made something beautiful out of their mess, and he can do the same with you.

Maybe you say, "Sure, I'd love to come to God, but I can't live right, the way he wants me to. I've tried. I can't do it!" You're right: you can't. But he can! He will live his life through you and give you the power to live right, by the power of his Holy Spirit.

Galatians 2:20: I have been crucified with Christ. It is no longer I who live, but Christ who lives in me. And the life I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, who loved me and gave himself for me.

Galatians 5:16: But I say, walk by the Spirit, and you will not gratify the desires of the flesh.

Or maybe you're like Jeremiah, and you have been faithful to God, and you have been living in the power of the Holy Spirit, but you find yourself going through some really severe trials, and you're trying to

hará si lo considera necesario. Peor aún, no sigas rechazándolo como lo hizo el reino del norte hasta que sea demasiado tarde. Ninguno de nosotros sabe cuánto tiempo nos queda.

Y si ya eres creyente, si entregaste tu vida a Jesús en algún momento del pasado, pero has sido distraído y descarriado por las cosas de este mundo, o por algún pecado que sabes que está mal pero que no quieres soltar, ten cuidado: precisamente por eso Dios envió a los israelitas al Exilio. Sigue el consejo de Jeremías:

Lamentaciones 3:40-41:

⁴⁰ Examinemos nuestros caminos y escudriñémoslos,
Y volvamos al SEÑOR.

⁴¹ Alcemos nuestro corazón en nuestras manos
Hacia Dios en los cielos.

Y en cualquier caso, no vale la pena en absoluto: cualquier cosa a la que te aferres no tiene valor en comparación con las bendiciones que Dios promete a aquellos que lo siguen fielmente. Y él puede redimir cualquier situación. ¿Has arruinado tu vida? Si se la das a él, la tomará y hará algo hermoso con ella. No estoy diciendo que será como si nunca te hubieras desviado de su camino: los israelitas perdieron el arca del pacto, perdieron su independencia, perdieron muchas cosas. Pero Dios hizo algo hermoso de su desastre, y puede hacer lo mismo contigo.

Tal vez digas: "Claro, me encantaría acercarme a Dios, pero no puedo vivir bien, como Él quiere que lo haga. He intentado. ¡No puedo hacerlo!" Tienes razón: no puedes. ¡Pero él sí puede! Él vivirá su vida a través de ti y te dará el poder para vivir bien, por el poder de su Espíritu Santo.

Galatas 2:20: ²⁰ Con Cristo he sido crucificado²⁸, y ya no soy yo el que vive, sino que Cristo vive en mí; y la vida que²⁹ ahora vivo en la carne, la³⁰ vivo por la fe en el Hijo de Dios, el cual me amó y se entregó a sí mismo por mí.

Galatas 5:16: Digo, pues: anden por el Espíritu, y no cumplirán el deseo de la carne.

O tal vez eres como Jeremías, y has sido fiel a Dios, y has estado viviendo en el poder del Espíritu Santo, pero te encuentras pasando por algunas pruebas realmente severas, y estás tratando de entender qué está pasando. Santiago 1:2-5 nos dice cómo enfrentar tales pruebas.

² Tengan por sumo gozo, hermanos míos, cuando se hallen en³¹ diversas pruebas³², ³ sabiendo que la prueba de su fe produce paciencia³³, ⁴ y que la paciencia³⁴ tenga su perfecto resultado³⁵, para que sean perfectos³⁶ y completos, sin que nada les falte.

²⁸ Galatas 2:20 O Con Cristo estoy juntamente crucificado.

²⁹ Galatas 2:20 O lo que.

³⁰ Galatas 2:20 O lo.

³¹ Santiago 1:2 O confronten.

³² Santiago 1:2 O tentaciones.

³³ Santiago 1:3 O perseverancia.

³⁴ Santiago 1:4 O perseverancia.

³⁵ Santiago 1:4 U obra perfecta.

³⁶ Santiago 1:4 O maduros.

figure out what's going on. James 1:2-5 tells us how to face such trials.

²Count it all joy, my brothers and sisters, when you meet trials of various kinds, ³for you know that the testing of your faith produces steadfastness. ⁴And let steadfastness have its full effect, that you may be perfect and complete, lacking in nothing. ⁵If any of you lacks wisdom, let him ask God, who gives generously to all without reproach, and it will be given him.

God is faithful, and we can trust him.

(All Scripture text is from the English Standard Version – ESV.)

⁵ Y si a alguno de ustedes le falta sabiduría, que se *la* pida a Dios, quien da a todos abundantemente y sin reproche³⁷, y le será dada.

Dios es fiel, y podemos confiar en él.

(Todos los textos bíblicos son de la Nueva Biblia de las Américas – NBLA.)

³⁷ Santiago 1:5 Lit. *no reprochando*.